



MODE D'EMPLOI

1 INFORMATION RELATIVE À CE DOCUMENT

1.1 À propos de ce document

- Lisez ce document avant la première mise en service ou utilisation. Il s'agit d'une condition préalable à une manipulation et à une utilisation sûres et sans problème du produit.
- Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant dans ce document et sur le produit.
- Conservez toujours le mode d'emploi avec le produit. Veillez à ce qu'il accompagne le produit lorsque celui-ci est remis à une autre personne.

1.2 Information à propos du produit

Ce produit est destiné aux utilisateurs professionnels. Seul un personnel formé et autorisé peut l'utiliser, l'entretenir et en assurer la maintenance. Ce personnel doit être spécifiquement informé des dangers éventuels. Le produit et ses équipements auxiliaires peuvent présenter des dangers en cas d'utilisation incorrecte par un personnel non formé ou d'utilisation non conforme à leur destination. L'utilisation non conforme de ce produit et de ses accessoires, ou leur utilisation non autorisée par un personnel non formé, peut être dangereuse.

La désignation du modèle et le numéro de série sont indiqués sur le corps de chaque produit.

1.3 Déclaration de conformité

Le fabricant déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit décrit ici est conforme à la législation et aux normes applicables.

1.4 Ce document est conforme au règlement (UE) 2023/988, chapitre III, section 1, article 9

1.5 Pour toute question concernant le produit, veuillez nous contacter à :
support@hqsteam.com

2 SÉCURITÉ

2.1 Consignes générales de sécurité

ATTENTION ! N'utilisez pas de solvants, de nettoyeurs à ultrasons, de liquides de nettoyage, de lubrifiants ou d'aérosols pour nettoyer l'intérieur du modérateur. Les composants internes de tous les modérateurs HQS sont protégés par un revêtement de nickel spécialement conçu pour résister à la corrosion en utilisation normale. Les produits chimiques de nettoyage peuvent endommager ou éliminer ce revêtement protecteur, entraînant une corrosion prématurée et une réduction de la durée de vie. Nettoyez le modérateur uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi.

ATTENTION ! Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec ce produit. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner le détachement du modérateur du canon de l'arme, la destruction du produit, une explosion et/ou des blessures graves pour l'utilisateur. Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

2.2 Utilisation de munition

- Utilisez uniquement des munitions du calibre indiqué.
- Utilisez des munitions uniquement si vous êtes certain de leur qualité.

2.3 Profil d'utilisateur

- Seuls les utilisateurs ayant reçu une formation appropriée peuvent utiliser et entretenir le modérateur.

2.4 Utilisation sécurisée

- Respectez les instructions d'utilisation et d'entretien données dans ce mode d'emploi.
- Soyez attentif, maîtrisez vos gestes et prenez au sérieux l'utilisation du modérateur. Ne l'utilisez pas si vous êtes sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Une erreur mineure due à une utilisation inattentive peut causer des blessures graves.

2.5 Conseils de sécurité additionnels

- Chaque modérateur possède un calibre maximal.
- Le calibre maximal est indiqué sur le modérateur.
- Le calibre de l'arme ne doit pas dépasser le calibre maximal indiqué sur le modérateur.
- Les dimensions du filetage du modérateur doivent correspondre à celles du filetage du canon.
- Le modérateur est livré entièrement assemblé.
- Avant toute utilisation, inspectez visuellement le modérateur et secouez-le pour vérifier l'absence de corps étrangers à l'intérieur.
- Pour la série Special, inspectez visuellement l'espace entre les deux chambres afin de vérifier l'absence de corps étrangers et de saletés.
- Pour la série Special, si un manchon en néoprène est utilisé, assurez-vous qu'il ne recouvre pas l'espace entre les deux chambres.
- Le modérateur doit être entièrement vissé sur le canon, sans espace entre le modérateur et le canon. Vérifiez qu'il ne se desserre pas pendant l'utilisation !
- Retirez toujours le modérateur de l'arme avant le stockage pour protéger le canon contre la corrosion.
- Ne rangez le modérateur que lorsqu'il est parfaitement sec, sans condensation ni humidité atmosphérique. Cela évite l'accumulation de condensation et l'érosion. Pour le sécher, vous pouvez le démonter et l'essuyer avec un chiffon en microfibre, ou utiliser un flux d'air sous pression et/ou chauffé lorsqu'il est assemblé.

2.6 Mesures de sécurité

- Ne modifiez et ne réparez le modérateur en aucune façon et en aucun cas !
- Adaptez la cadence de tir pour éviter la surchauffe du modérateur !
- En cas de surchauffe, laissez le modérateur refroidir.
- Le modérateur chauffe pendant l'utilisation ! Tout contact présente un risque de brûlure !
- Ne démontez pas le modérateur lorsqu'il est chaud. Attendez qu'il refroidisse.

Les modérateurs HQS sont disponibles avec deux systèmes de montage : HQS Mount et Direct Thread. Avant de commencer, identifiez le système de montage de votre modérateur et suivez uniquement les instructions correspondantes de ce mode d'emploi. Une procédure de montage incorrecte peut entraîner un mauvais alignement du modérateur, une baisse des performances ou des dommages au modérateur et/ou à l'arme.

HQS Mount

3. MONTER LE MODÉRATEUR SUR LE CANON



Légende :

- 1. Tube
- 2. Corps
- 3. Clef d'entretien
- 4. HQS Mount
- 5. Inserts en acier X-FOAM – uniquement pour les modèles X et XS

3.1 Première installation du HQS Mount sur le canon



1. Retirez le capuchon de protection du filetage du canon de la carabine. Nettoyez soigneusement le filetage du canon et le filetage intérieur du HQS Mount avec un dégraissant adapté ou de l'alcool isopropylique.



2. Retirez le capuchon de protection du HQS Mount.



3. Appliquez une petite quantité de frein-filet de résistance moyenne sur le filetage du canon. HQS recommande Loctite® 243. Deux ou trois petites gouttes réparties uniformément autour du filetage suffisent.



4. Vissez délicatement le HQS Mount à la main sur le canon. Assurez-vous que le filetage s'engage sans difficulté et sans se mettre de travers.



5. Lorsque le HQS Mount est entièrement vissé à la main, utilisez la clef HQS Mount fournie pour le serrer fermement. Ne serrez pas excessivement.



6. Laissez le frein-filet durcir avant l'utilisation. N'installez pas le modérateur et ne tirez pas avec la carabine pendant au moins 3 heures après l'installation du HQS Mount. Un temps de durcissement plus long peut être nécessaire selon les recommandations du fabricant du frein-filet et la température ambiante.

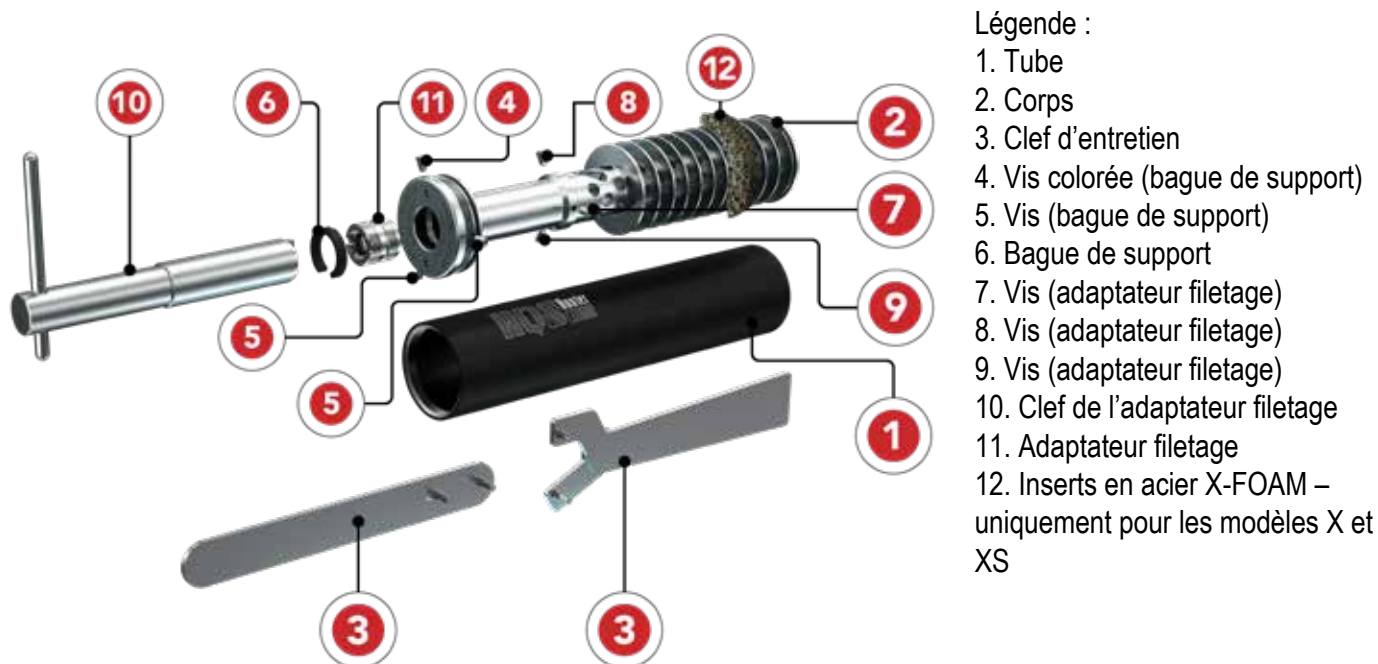
7. Une fois le temps de durcissement écoulé, la carabine est prête à être utilisée avec le modérateur HQS.



Remarque : Pour protéger le filetage extérieur du HQS Mount contre les dommages et les saletés, remettez toujours en place le protecteur de filetage fourni lorsque le modérateur est retiré de la carabine.

Direct Thread

4. MONTER LE MODÉRATEUR SUR LE CANON



4.1 Premier montage du modérateur sur un canon d'un diamètre allant jusqu'à 19 mm (pour le modèle HQS Slim : jusqu'à 18 mm)



1. Démontez le tube (1) du corps du modérateur (2) à l'aide de la clef d'entretien (3).

Pour les modèles X et XS, faites attention aux inserts X-FOAM lorsque vous retirez le tube du corps : ils ne sont pas fixés au corps et tomberont. Veillez à ne pas perdre les pièces X-FOAM.



2. Vissez le corps du modérateur (2) sur le canon de l'arme jusqu'à la butée.



3. Serrez d'abord la vis colorée (4), puis les deux autres vis (5) de la bague de support (6) contre le canon jusqu'à la butée. Veillez à ne pas les serrer excessivement.



4. Desserrez les trois vis de fixation (4) et (5) d'un ½ tour.



5. Dévissez le corps du modérateur (2) du canon de l'arme.



6. Montez le tube (1) sur le corps du modérateur (2) et serrez-le à l'aide de la clef d'entretien (3).

Pour les modèles X et XS, alignez les inserts X-FOAM avant de monter le tube sur le corps. Veillez à ne pas perdre les pièces X-FOAM, car elles ne sont pas fixées au corps.



7. Le modérateur est prêt à être utilisé avec ce canon.

4.2 Premier montage du modérateur sur un canon d'un diamètre de 19 mm à 22 mm (pour le modèle HQS Slim : de 18 mm à 22 mm)



1. Démontez le tube (1) du corps du modérateur (2) à l'aide de la clef d'entretien (3).

Pour les modèles X et XS, faites attention aux inserts X-FOAM lorsque vous retirez le tube du corps : ils ne sont pas fixés au corps et tomberont. Veillez à ne pas perdre les pièces X-FOAM.



2. Serrez les trois vis de fixation (4) et (5) jusqu'à ce que la bague de support (6) sorte de sa rainure à l'intérieur du corps du modérateur (2).



3. Retirez la bague de support (6) du corps du modérateur (2).



4. Remettez les trois vis de fixation (4) et (5) dans leur position initiale. Assurez-vous qu'elles ne dépassent pas de la surface extérieure, car cela empêcherait de monter le tube sur le corps du modérateur.



5. Montez le tube (1) sur le corps du modérateur (2) et serrez-le à l'aide de la clef d'entretien (3).

Pour les modèles X et XS, alignez les inserts X-FOAM avant de monter le tube sur le corps. Veillez à ne pas perdre les pièces X-FOAM, car elles ne sont pas fixées au corps.



6. Le modérateur est prêt à être utilisé avec ce canon.

4.3 Changer l'adaptateur de filetage pour un canon d'un diamètre allant jusqu'à 19 mm (tous les modèles sauf Impact) – Nous recommandons de confier cette opération à un partenaire agréé HQS !



1. Démontez le tube (1) du corps du modérateur (2) à l'aide de la clef d'entretien (3).

Pour les modèles X et XS, faites attention aux inserts X-FOAM lorsque vous retirez le tube du corps : ils ne sont pas fixés au corps et tomberont. Veillez à ne pas perdre les pièces X-FOAM.



2. Serrez les trois vis de fixation (4) et (5) jusqu'à ce que la bague de support (6) sorte de sa rainure à l'intérieur du corps du modérateur (2).



3. Retirez la bague de support (6) du corps du modérateur (2).



4. Remettez les trois vis de fixation (4) et (5) dans leur position initiale. Assurez-vous qu'elles ne dépassent pas de la surface extérieure, car cela empêcherait de monter le tube sur le corps du modérateur.



5. Dévissez les vis de l'adaptateur de filetage (7), (8) et (9) jusqu'à ce qu'elles soient presque entièrement sorties du filetage.



6. Retirez l'adaptateur de filetage (11) du corps à l'aide de la clef de l'adaptateur filetage (10).



7. Montez le nouvel adaptateur de filetage (11) dans le corps à l'aide de la clef de l'adaptateur filetage (10). Serrez de toutes vos forces.



8. Vissez les vis de l'adaptateur de filetage (7), (8) et (9) une par une, sans forcer dans un premier temps. Cela permet de centrer l'adaptateur de filetage.



9. Serrez les vis de l'adaptateur de filetage (7), (8) et (9) dans le même ordre que lors du vissage à l'étape précédente.



10. Remettez la bague de support (6) dans la rainure du corps (2). La partie entaillée de la bague doit être placée face à la vis colorée (4).



11. Montez le modérateur sur le canon comme décrit au point 5.1 pour les canons jusqu'à 19 mm et au point 5.2 pour les canons de 19 mm à 22 mm.

12. Le modérateur est prêt à être utilisé avec ce canon et ce filetage.

MODÉRATEUR

HQS HUNTER



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Construction robuste
- Budget abordable
- Top des ventes

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	250 mm
Allongement du canon	154 mm
Diamètre	54 mm
Poids	497 gr
Réduction sonore	37+ dB

MODÉRATEUR

HQS HUNTER X



PRINCIPAUX AVANTAGES

- La meilleure réduction du bruit sur le marché
- Matériau maillé innovant – X-foam
- Construction robuste et fiable

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	250 mm
Allongement du canon	154 mm
Diamètre	54 mm
Poids	577 g
Réduction sonore	42+ dB

MODÉRATEUR

HQS HUNTER XS



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Compact et idéal pour la chasse dynamique
- Matériau maillé innovant – X-foam
- Construction robuste et fiable

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	199 mm
Allongement du canon	103 mm
Diamètre	54 mm
Poids	470 g
Réduction sonore	37+ dB

MODÉRATEUR

HQS SLIM



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Poids-plume
- Diamètre réduit
- Budget contenu

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	250 mm
Allongement du canon	154 mm
Diamètre	40 mm
Poids	293 g
Réduction sonore	30+ dB

MODÉRATEUR

HQS SLIM X



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Meilleur rapport poids / réduction sonore
- Matériau maillé innovant – X-foam
- Construction robuste et fiable

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	250 mm
Allongement du canon	154 mm
Diamètre	40 mm
Poids	373 g
Réduction sonore	35+ dB

MODÉRATEUR

HQS SLIM XS



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Le meilleur pour la chasse en battue
- Équilibre étonnant de l'arme
- Matériau maillé innovant – X-foam

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	199 mm
Allongement du canon	103 mm
Diamètre	40 mm
Poids	333 g
Réduction sonore	28+ dB

MODÉRATEUR

HQS SPECIAL



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Adapté aux calibres Magnum
- Réduction maximale du recul
- Longévité accrue

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	250 mm
Allongement du canon	154 mm
Diamètre	54/50 mm
Poids	549 g
Réduction sonore	34+ dB

MODÉRATEUR

HQS SPECIAL SLIM



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Modérateur compact pour calibres Magnum
- Réduction maximale du recul
- Longévité accrue

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	250 mm
Allongement du canon	154 mm
Diamètre	44/40 mm
Poids	370 g
Réduction sonore	28+ dB

MODÉRATEUR

HQS SPECIAL IMPACT



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Chambre frontale amovible
- Réduction maximale du recul
- Modération extrême du son

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	302 mm
Allongement du canon	206 mm
Diamètre	54/50 mm
Poids	600 g
Réduction sonore	42+ dB

MODÉRATEUR

HQS IMPACT



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Modérateur monté en bouche
- Poids contenu
- Adapté aux armes semi-automatiques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	mm
Allongement du canon	175 mm
Diamètre	54/50 mm
Poids	390 g
Réduction sonore	32+ dB

MODÉRATEUR

HQS RIMFIRE



PRINCIPAUX AVANTAGES

- Design compact
- Équilibre hors du commun
- Longévité extrême

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur	150 mm
Allongement du canon	135 mm
Diamètre	30 mm
Poids	170 g
Réduction sonore	28+ dB

4. INFORMATION TECHNIQUE

MODÉRATEUR	CALIBRE MAX DISPONIBLE	FILETAGES DISPONIBLES
HQS HUNTER HQS HUNTER X HQS HUNTER XS	max. 5.60 [.223]	12x1, 13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 6.50 [.264]	13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 7.62 (.30)	13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 9.30 (.375)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 10,3 [.405]	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
HQS SLIM HQS SLIM X HQS SLIM XS	max. 5.60 [.223]	12x1, 13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 6.50 [.264]	13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 7.62 (.30)	13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 9.30 (.375)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 10,3 [.405]	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
HQS IMPACT	max. 6.50 [.264]	13x1, 14x1, 14x1 LH, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 7.62 (.30)	13x1, 14x1, 14x1 LH, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
HQS SPECIAL	max. 6.50 [.264]	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 7.62 (.30)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 8.50 (.338)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 9.30 (.375)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
HQS SPECIAL SLIM	max. 6.50 [.264]	13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 7.62 (.30)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 9.30 (.375)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
HQS SPECIAL IMPACT	max. 6.50 [.264]	13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 7.62 (.30)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max. 9.30 (.375)	14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
HQS RF	max .17HMR	12x1,13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF
	max .22LR/WM	12x1,13x1, 14x1, 15x1, 16x1, 17x1, 18x1, 1/2"-20 UNF, 1/2"-28 UNEF, 5/8"-18 UNF, 5/8"-24 UNEF



<https://www.hqsteam.com>